



# Charla del Tigre

Page 1

Diciembre 2013 / Enero 2014



## Marque su calendario

- Dic. 2: No programa después de clases (Junta de maestros)
- Dic. 3: 4to and 5to Grados Sign Club, 3:00-4:00
- Dic. 10: 4to-5to Grados concierto de Música , 4:45. No hay programa después de clases
- Dic 17: 2do-3ro Grados Concierto de Música 4:45, No hay programa después de clases
- Dic 19-20: No hay programa después de clases (mero antes de su descanso de fiestas de invierno)
- Dic. 23 - Ene. 1: Descanso de invierno, no hay clases
- Ene. 2: Clases resumen
- Ene. 20: Martin Luther King Jr. Day, no hay clases
- Ene 21, 28: 2do and 3ro grados Sign Club, 3:00-4:00
- Ene. 28: clase de Family Sign , 5:30-7:00

Las escuelas Públicas de Des Moines prohíben la discriminación en programas educativos y de empleo basados en edad, raza, credo, color, sexo estado civil, origen de nacionalidad, religión, orientación sexual, identificación de género, o discapacidad en programas educativos y de empleo y actividades. Quejas de discriminación pueden ser presentadas al "the District Compliance Officer" at 901 Walnut Street, Des

## Nota de la Sra. Kerper

Estimadas familias,

Es difícil de creer que nuestro año escolar ya casi haya terminado la mitad! Todavía hay mucho que hacer! Su hijo probablemente le dijo que hemos estado hablando mucho acerca de asistencias ultimamente. La buena puntualidad es importante para los logros escolares. Nosotros la vigilamos diario y la registramos. De hecho nuestra mejor tasa de asistencias este año ha sido del 97.8 por ciento de los estudiantes presentes, y el número más bajo de retardos ha sido de 12. Estos números son magníficos, pero no nos acercamos a ellos muy seguido. Si los estudiantes superan estos números tendremos un premio en toda la escuela. Es por sabido de que no podemos ser perfectos y estudiantes necesitan permanecer en la casa cuando están enfermos, nosotros tenemos todavía mucho que mejorar. Solamente el 5% de nuestros estudiantes han estado en la escuela todos los días hasta ahora en este año escolar. Ese es un número terriblemente bajo tan temprano en este año. Por favor ayude a su hijo. La buena asistencia a la escuela es un predictor del éxito en el trabajo como adultos y queremos que todos nuestros niños tengan éxito!

Los días festivos pueden ser una época exitante para todos nosotros, pero puede también ser un tiempo estresante. Recuerde que sus hijos necesitan tener descanso y rutinas. Por favor haga todo lo posible para mantener las actividades de sus hijos tan regular como pueda durante esta época tan ocupada del año. Sea consistente con las rutinas de la tareas, horas de dormir, y expectativas de conducta. Esto ayudará a sus hijos a aprovechar de la mejor manera el tiempo antes del descanso. Tendrá muchas oportunidades de dormir tarde y celebrar durante el tiempo de vacaciones.

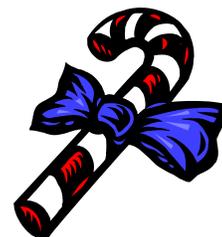
Debido a los tiempos libres de invierno yo normalmente combino los boletines informativos de Diciembre y Enero. Por lo tanto, otro no va a ser recibido hasta el primero de Febrero.

Planee algunas actividades divertidas y goze durante su descanso de invierno con sus niños. Si no tienen tarjeta de la biblioteca, por favor consideren ir a su biblioteca pública a conseguir una. Todo lo que necesita es una identificación con su foto, y una prueba de su dirección, tal como una pieza del correo.

Como siempre, si tiene alguna pregunta or preocupación, sin dudar contacteme.

Sincerely,

Marsha Kerper, Principal



**Sea Seguro –Sea respetuoso –Sea Responsable**

**Visita del autor**

Autor de niños, Greg Tang vino a Capitol View el Lunes, Noviembre 25!

Todos los estudiantes se reunieron con él y gozaron un día de matemáticas y diversión. Alrededor de 15 familias se enrolaron para asistir a un taller para padres en la tarde. Todos se fueron con buenas ideas y regalos gratis! Gracias por venir a ayudar a la educación de su hijo.



**Regalos a los maestros**

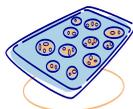
A menudo las familias eligen dar regalos a los maestros de sus hijos para los días festivos. Apreciamos mucho su amabilidad, pero esto es completamente innecesario. Nos gustaría sugerir que cualquiera que esté interesado en dar un regalo, consideren hacer un donativo para el salón de clases en su lugar. Los maestros aprecian artículos tales como libros, juegos de recreo interior.

**Recolectación de alimentos**

El club de niñas del 5to grado quiere agradecerles a todos los que donaron a la recolectación de alimentos "food drive" para el beneficio de "Food Bank of Iowa". Colectamos más de 380 artículos!

**Cookie Dough**

Gracias a todos los que participaron en la recolección de fondos y vendieron masa de galletas "cookie dough". Juntamos más de \$3000 para nuestra escuela! Por favor haga planes de recoger sus artículos el Lunes, Diciembre 9 de 2:00-5:00. Muchas gracias por su ayuda los mejores vendedores fueron:



1. Zazzetta Rankins-29
2. Caleb Fields, Brenden Barnes, Juan Calderon—19

**Crayola ColorCycle - Convierta sus crayolas a energía!**

Capitol View y otras escuelas por todo el país están trabajando juntos con la compañía Crayola para proteger el medio ambiente. Crayola ha lanzado un programa llamado ciclo de color Crayola "Crayola ColorCycle". A través de esta iniciativa, los estudiantes pueden coleccionar marcadores usados y enviarlos a su fábrica de conversión en donde ellos serán transformados en combustible de combustión limpia. Los estudiantes pueden traer cualquier marca de marcadores viejos a la escuela para ser reciclados y transformarlos en combustible. Visite la siguiente página web para más información. <http://www.crayola.com/colorcycle.aspx>



**Asistencia perfecta hasta ahora!**

Felicitaciones a los siguientes estudiantes quienes han estado con nosotros desde el 18 de Julio (el primer día de clases) y han tenido asistencia perfecta. Eso significa que se las han arreglado para estar saludables y que están motivados para llegar aquí todos los días a tiempo. Ellos entienden que una buena educación es la clave para el éxito en la vida y una buena educación comienza al estar aquí todos los días.



**Kindergarden**

- Miguel Chavez-Martinez
- Belinda Contreras-Medina
- Lillian James
- Kimberly Lerma-Escobedo
- Ariel Vargas

**Segundo Grado**

- Carolina Garcia-Bibian
- Truc Luong
- Lilliana Thomas

**4to Grado**

- Daisy Campos
- Karen Murillo
- Liliana Murillo
- Shyanne Williams

**primer Grado**

- Alina Aguilar-Chavez
- Trino Flores-Benitez
- Jose Garcia-Bibian
- LaKesha Gines

**Tercer Grado**

- Celeste Colin
- Nayeli Fierro Mendez
- Esteban Garcia
- David Jordan
- Shawnneice Jordan
- Allison Sigaran-Serpas
- Shyanna Sturgeon

**Quinto Grado**

- David Doan
- Giselle Flores-Benitez
- Liliona Jordan

Personas con discapacidades quienes necesiten información acerca de accesibilidad al edificio o the accesibilidad o necesitan language de señas o intérpretes, por favor contacte a Marsha Kerper, Directora, al 242-8402.

**Año escolar 2014-2015**  
**NOTIFICACION AL CLIENTE**

**Inscripciones abiertas de dentro del Distrito “Between District Open Enrollment”**

**Iowa Administrative Code 281-17.3(2)** Código Administrativo de Iowa 281-17.3(2)

Los padres/tutores que consideren usar la opción de inscripciones abiertas para inscribir a sus hijos en otra escuela pública del distrito en el estado de Iowa deberán saber las siguientes fechas:

**FECHAS LÍMITES:**

Marzo 1, 2014 es el último día para enviar solicitudes regulares de inscripciones abiertas para el año escolar 2014-2015 .

Septiembre 1, 2014 es la última fecha para enviar solicitudes de inscripciones para niños que empiezan el kinder y aquellos estudiantes clasificados como la definición de buena causa “good cause” para el año escolar 2014-2015 . Para asegurar que el cambio individual de cada estudiante no afecte de una manera adversa el plan de diversidad del distrito, ciertos límites a las inscripciones abiertas han sido establecidos. **Padres de estudiantes del kindergarten por eso se les anima a que hagan sus solicitudes de inscripción antes del 1o de Marzo, 2014.**

**APELACIONES:**

Dentro de 30 días de la negación de la solicitud de inscripciones abiertas por la junta directiva del departamento de educación “DMPS Board of Education”, un padre/tutor puede efectuar una apelación con la junta directiva de educación del estado solamente si la solicitud fué rechazada basándose en actos de acoso repetidos o una condición seria de salud que el distrito no puede adecuadamente atender. Todos los otros rechazos deben de ser apelados en la corte del distrito de Condado de Polk “ Polk County.”

**ELEGIBILIDAD ATLÉTICA:**

En la mayoría de los casos, un estudiante de preparatoria quien se inscribe en inscripciones abiertas **no es elegible** para competencias atléticas de “varsity” “equipo principal “ durante los primeros 90 días consecutivos de haber estado en el distrito que lo recibe. Algunos, pero no todos, excepciones a esta regla general de elegibilidad son como sigue:

El distrito que envía no ofrece el deporte en cuestión.

El distrito que envía fue disuelto y se fusionó con uno o más distritos adicionales.

El distrito que envía comparte un grado completo con otro distrito que es del mismo nivel de grado que el estudiante.

**TRANSPORTACIÓN:**

Padres/tutores de estudiantes que se inscribieron abiertamente de otro distrito escolar son elegibles para obtener ayuda de transportación si los ingresos de la familia padre/tutor es al o menor que el nivel de las guías de pobreza para el tamaño de la familia. Los dos distritos tienen que ser vecinos. La ayuda puede que sea en forma de transporte real o en forma de un estipendio en efectivo. La información al respecto a elegibilidad de transporte y una copia completa del reglamento de inscripciones abiertas del distrito y procedimientos puede ser obtenida en la oficina de Inscripciones abiertas “ the Open Enrollment Office”, 1301 Second Ave., Des Moines, Iowa 50314

Padres/tutores que consideren el uso de la opción de inscripciones abierta para inscribir a sus hijos en otro distrito público escolar en el estado de Iowa debe de estar enterado de las siguientes fechas:

**FECHAS LÍMITES:**

Marzo 1, 2014 es el último día de solicitudes regulares para inscripciones abiertas para el año escolar 2014-2015 .

Septiembre 1, 2014 es el último día para solicitudes de inscripciones abiertas para niños que empiezan el Kinder y aquellos estudiantes que caen dentro de la definición de buena causa “good cause” para el año escolar 2014-2015 . Para asegurarse de que la transferencia del estudiante individualmente no afecte adversamente el plan de diversidad del distrito, ciertos límites a inscripciones abiertas han sido establecidos. **Padres de estudiantes del kinder son por esto animados a que hagan su solicitud antes del 1o de Marzo, 2014.**



Si su hijo le dió este boletín, y lo leyó del frente a atrás, por favor llene esta forma pequeña y regrésela por favor al maestro del salón o a la oficina antes del Miércoles, Diciembre 4. El/ella será participante de una rifa para un regalo .

Liste los nombres y niveles de grado de todos los miembros de la familia que va a asistir a Capitol View:

Signature of parent reading the newsletter \_\_\_\_\_